

貿易ニュース鹿児島 2013. 7
KAGOSHIMA TRADE NEWS



Contents

◆海外レポート（シンガポール）	1
◆「世界に翔け！特産品輸出促進セミナー」開催案内	5
◆I n f o r m a t i o n	7
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報)	1 3
◆ライブラリー近着図書資料情報	1 4
◆鹿児島税関支署管内貿易概況（5月分）	1 6
◆外国貿易コンテナ（川内港・志布志港）	2 9

シンガポール

シンガポールの人口事情

財団法人自治体国際化協会 所長補佐 吉本 けい



シンガポールで生活していると、多くの外国人が暮らしていることに気づきます。シンガポールは自国の人口がもともと少なく、多くの優秀な外国人や、単純労働のための外国人の受入などで、人口の拡大・経済の成長を図ってきました。現在、シンガポールの人口はおよそ 530 万人ですが、シンガポール国民と永住者が占める割合は約 70%で、残りの約 30%はいわゆる外国人居住者です。

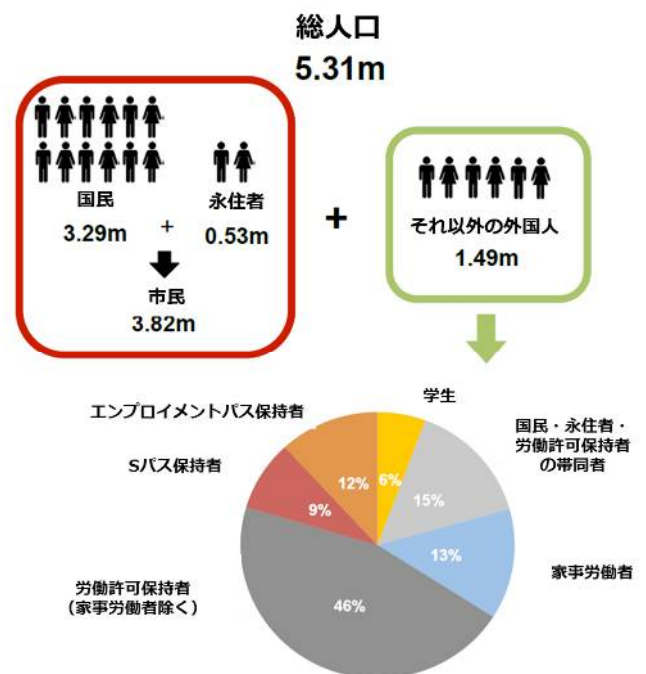
2012 年にはベビーブーマー世代が 65 歳に到達し、今後、シンガポールの国民の 4 分の 1 に当たる 90 万人がシルバー世代に入っていく転換期を迎えています。また、シンガポールの合計特殊出生率は 1.2 と他の先進国同様低くなっており、このまま何もしなければ 2025 年には人口が減少していくとされています。

こうした状況の中、2013 年 2 月に、シンガポールの「人口白書」が発表され、今後の外国人労働者の受入政策等について注目が集まりましたので、シンガポールの人口や外国人の労働状況についてレポートします。

1. 2030 年には人口 690 万人、外国人は約 4 割に

人口白書では、今後の人口の推計値が出されており、2030 年のシンガポールの人口は 650～690 万人になると予測されています。現在のシンガポールの人口が 530 万人ですので、およそ 20%～30%も人口が増加する予測になっています。

そのうち、国民と永住者は 420～440 万人、国民だけでは 360～380 万人になるとの予測です。つまり、全人口に占める国民の割合が 5 割程度になる可能性を示唆しており、国民にも驚きを持って受け止められたようです。シンガポールの中心はシンガポール人が担うべきであるとの考え方も併せて示されていますが、晩婚化や子供の人数の減少などで出生率の増加は期待できず、海外からの労働力に頼らざるを得ないというのが実情で、今後も一定の外国人労働者の受入が必要との結論になっています。



2. シンガポールで働くには？

シンガポールで働く外国人は、原則として、労働許可証または雇用許可書を申請する必要があります。許可証の種類によって、所得や学歴、年齢、出身国などの制限が設けられています。

近年、雇用許可に係る給与月額や家族帯同の可否などについて何度も見直しが行われ、徐々に条件が厳しくなっています。日系企業の駐在員でも、赴任する職員の許可が拒否されたり、許可証の更新が認められなかったり、などの影響が出ているという話も耳にします。また、低・中熟練外国人労働者の雇用税の引き上げも行われるなど、外国人労働者の急速な流入を抑える政策が取られています。

許可の種類※		職種	給与月額	学歴	家族帯同
雇用許可証 Employment Pass	P1	管理職、専門職	S\$8,000	大卒・専門 技術保持者 等	可
	P2	管理職、専門職	S\$4,500		
	Q1	若年層、経験者層	S\$3,000		可(給与月額 S\$4,000 以上 のみ)
S パス S Pass		中間レベル	S\$2,200 (2013 年 7 月～)	大卒・短大 卒・専門学 校卒等	不可
労働許可証 Work Permit		主に建築現場 や家事補佐労働等	S\$2,200 以下	専門学校・ 高卒・技術 学校等	不可

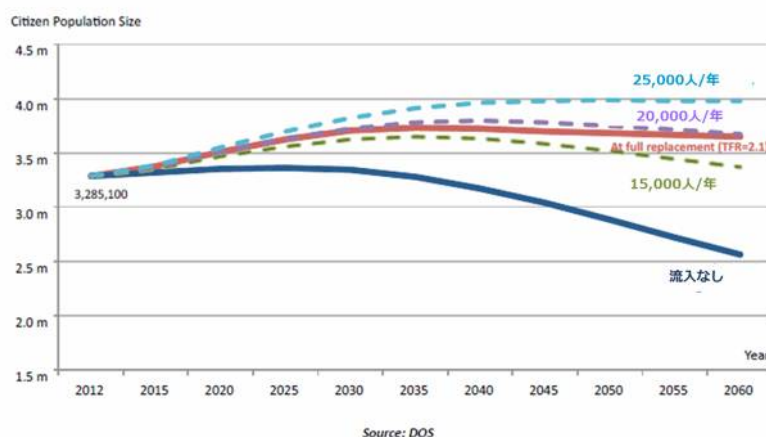
※主なもののみ記載しています。

3. シンガポール人に仕事の機会の増大を

シンガポール政府は、シンガポール人の多くが専門職（Professional）、管理職（Managerial）、エグゼクティブ（Executive）、技術職（Technical）（4つの頭文字から PMET）の職に就くことが望ましいとしています。現在、シンガポール人労働者のうち PMET に従事しているのは約半数とされていますが、将来的には3分の2のシンガポール人労働者がこれらに従事するようにしていく見込みです。

一方で、これまでシンガポール人が従事しなかった仕事は単純労働の外国人労働者が担ってきています。建築現場や飲食店の従業員などですが、これらの業種についても、給与水準を高くするなどして、シンガポール人にとっても魅力のある業種になるように変え

外国人流入数の違いによる人口動向の予測



ていくとしています。

また、高齢化する人口や共働き世帯を支え、快適な生活環境を維持するために、健康管理や介護、家事労働などを行ったり、建築現場や建築の維持管理に従事したりする外国人労働者は必要であることも述べられており、労働市場の中心をシンガポール人が担いつつ、社会の活力を維持していくだけの外国人労働者の必要性が強調されています。

4. 人口が増えても暮らしやすい街づくり

今回発表された人口白書をもとに、今後の国土利用計画が発表される見込みです。増え続ける人口をカバーできるだけの住居や公共交通機関、医療施設等の生活インフラの確保が必要であり、もともと国土に限りがあるシンガポールでは、ゴルフ場の廃止や埋立地の造成、住宅地の再開発などでそれを賄う予定です。既に過密状態を感じている国民も多いことから、暮らしやすい街を計画的に作って行くことが必要とされています。

5. 終わりに

現在、シンガポールでは、外国人居住者が増え続けることによって、労働市場での競争の激化や住居費・生活費の高騰、交通機関の混雑などが起こっているとして、国民の不満が高まっており、この人口白書の発表に際しても多くの反論が寄せられたようです。

一方で、経済成長を維持していくために、減少する若年層を外国人によって補てんし、経済活動の活性化と生産性の向上を進めていくことが必要であるとの認識も多くの人中にはあるようです。また、建築現場や飲食店などシンガポール人が従事したがる業種は既に外国人によって支えられており、外国人を減らすことはなかなか難しいということも実際問題として感じられます。

少子高齢化という日本と共通の課題を抱えつつ、外国人労働力の流入によって克服することで、20年後のシンガポールがどのような姿になっていくのか、今後も注視していきたいと思います。

【参考】

- ・シンガポール人口白書

A Sustainable Population For A Dynamic Singapore Population White Paper

http://www.nptd.gov.sg/content/NPTD/news/_jcr_content/par_content/download_98/file.res/population-white-paper.pdf

- ・シンガポール人材省ホームページ

<http://www.mom.gov.sg/Pages/default.aspx>

- ・JETRO ホームページ シンガポールにおける労働許可証の概要

<http://www.jetro.go.jp/world/asia/sg/reports/07001135>

【(財) 自治体国際化協会シンガポール事務所のご案内】

住所 : CLAIR SINGAPORE, 6 BATTERY ROAD, # 31-02, Singapore 049909

電話 : (65) 6224-7927 FAX : (65) 6224-8376

このコーナーでは、海外派遣職員の方々のレポートを掲載しています。

レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ご要望等をおまちしております。

「世界に翔け！特産品輸出促進セミナー」実施概要

1 目 的

本県の地理的優位性を活かし、中国をはじめとするアジアへの県産品等の輸出促進、並びに観光客誘致等を図るため、東アジアの小売等の事情に精通した専門家を招へいし、市場動向や海外戦略等について研修する。

2 日時

平成25年7月19日(金) 13:30～15:30

3 場 所

鹿児島サンロイヤルホテル 2階「太陽の間」

鹿児島市与次郎1-8-10 TEL 099-253-2020

4 主 催

鹿児島県、公益社団法人鹿児島県貿易協会、公益社団法人鹿児島県特産品協会

後 援 (予定)

鹿児島県商工会議所、鹿児島県商工会連合会、鹿児島県中小企業団体中央会
(公社)かごしま産業支援センター、(公社)鹿児島県工業倶楽部、
日本貿易振興機構(ジェトロ)鹿児島貿易情報センター、(公社)鹿児島県観光連盟、
鹿児島県食品輸出振興連絡協議会

5 定員 定員200名(参加料 無料)

特産品・観光関連企業等、関係団体、行政等

6 内容

講師：一般財団法人アジアフードビジネス協会 理事長 田中 秋人 氏
(元イオン株式会社専務執行役・中国総代表)

演題：「中国を知り、中国市場を拓く」

<プロフィール>

1947年和歌山県生まれ。1970年関西大学文学部新聞学科卒業、ジャスコ(株)(現 イオン(株))入社。1989年3月ジャスコ(株)代表取締役社長、1997年6月ジャスコストアーズ香港(株)代表取締役社長、1998年5月ジャスコ(株)常務取締役アジア本部長就任。2000年2月ジャスコ(株)国際事業担当、2001年8月イオン(株)常務取締役就任(社名変更)。2004年5月イオン(株)専務執行役 ディベロッパー事業担当、2006年3月イオン(株)専務執行役 中国事業担当、2007年5月イオン(株)中国総代表就任。2008年8月イオン(株)執行役 中国総代表、2011年5月イオン(株)中国・アセアン事業 顧問就任。2013年5月イオン(株)退任。
2013年6月より現職。

7 お問合せ・申込先

(公社)鹿児島県貿易協会 川村・湯ノ口・地福

TEL099-251-8484 FAX099-251-8483

鹿児島海外展開支援施策in鹿児島のご案内

～海外ビジネスのサポートを知って・使って・これで我が社も海外へ～

販路開拓、知財活用、海外人材（グローバル人材）確保などに有効な支援施策をまとめてご紹介する、「海外展開支援施策説明会」がこの度鹿児島市において開催されます。説明会后には、知的財産に関する個別相談会も開催されます（個別相談会は希望者のみ。事前予約制。）ので、「海外展開に取り組んでいる」或いは「海外展開を検討している」企業の皆様、支援機関の皆様は、是非、本説明会にご参加下さい。
申込方法等詳細については申込用紙をご覧ください。

【開催概要】

開催日：平成25年7月12日（金）

場所：鹿児島会場 かごしま県民交流センター大研修室 第1【東棟3F】
（鹿児島市山下町14-50）

参加費：無料

～プログラム～

【海外展開支援施策説明会】13:30～

【知的財産に関する個別相談会】16:45～17:45

（株）総広（そうこう）福岡支社 担当：中島

TEL:092-724-0022 FAX:092-724-0042

お問い合わせ

[有料セミナー] 小口輸入にかかるコストを考えるのご案内

取引先との交渉～契約、決済、輸送、保険といった仕入れの場面に焦点をあて、押さえるべきポイントと、想定される経費、基本的な書類等を、小口輸入の規模に合わせた事例を示しながら、わかりやすく解説したセミナー。

※参加申込みの注意事項

本セミナーは有料セミナー（1,000円）です。参加費は、当日会場受付にてお支払いください。

【開催概要】

日時：平成25年7月12日（金） 13:30～16:40

内容：小口取引の交渉から契約までのポイント

- ・国際輸送
- ・貿易の書類
- ・輸入原価計算

講師：ミプロ貿易投資アドバイザー 芝田 政之

募集人員：45名（先着順、定員に達し次第締め切ります）

参加費：1,000円

会場：池袋サンシャインシティ・ワールドインポートマートビル6階
ミプロ内会議室

主催等：（一財）対日貿易投資交流促進協会（ミプロ）

一般財団法人対日貿易投資交流促進協会 対日アクセス支援課（担当：林）

お問い合わせ

TEL：03-3971-6571 FAX：03-3590-7585

海外展開事業管理者研修受講者募集のご案内

今後ますます企業のグローバル化が求められる経営環境の中で、アジアへの海外展開を志向する企業の経営者・経営管理者が、海外展開の事業判断を行い、実行するために必要な知識・ノウハウを身に付けることができるセミナーです。

【開催概要】

開講日：平成25年10月9日

終講日：平成25年12月6日

研修期間

【第1回】平成25年10月9日（水）～10月11日（金）

【第2回】平成25年11月6日（水）～11月8日（金）

【第3回】平成25年12月4日（水）～12月6日（金）

（全9日）

対象：経営者、経営管理者で海外展開事業の責任者となる方

定員：20名

受講料：73,000円

カリキュラム

【第1回ステージ】海外展開の“全体像”を知る

【第2ステージ】海外展開の“実務”を知る

【第3ステージ】海外展開の“意思決定”をする

お問い合わせ

中小企業大学校 東京校企業研修課

TEL:042-565-1207 FAX:042-590-2685

TAITRONICS BROADBAND TAIWAN出展企業募集のご案内

第39回TAITRONICSが10月8日～11日、台北にて開催されます！昨年度は3展同時で、748社、1,412ブース、計40,955人の来場者を記録。アジアへの足掛かりとして、出展をご検討下さい。

【開催概要】

開催日時：平成25年10月8日～10日 9:00～17:00

平成25年10月11日 9:00～16:00

会場：台北世界貿易センター 南港展示ホール

(No.1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei City 11568, Taiwan)

申込締切：平成25年8月31日

主催者：中華民国對外貿易發展協會（TAITRA）

台湾区電機電子工業同業公会（TEEMA）

公式ホームページ

TAITRONICS2013 - http://www.taitronics.tw/en_US/index.html

C



•Electronic Components •Meters & Instruments
•LED •Batteries •Industrial Equipment

OCT. 8-11, 2013



お問い合わせ

台湾貿易センター東京事務所（担当：洪）

TEL:03-3514-4700 FAX:03-3514-4707

Mail: tokyo@taitra.gr.jp

KOAASHOW 2013 (2013韓国自動車産業展)出展・商談会参加バイヤー募集のご案内

韓国自動車産業を代表する展示会として開催されます標記展示会では、参加企業を募集中。ビジネス拡大及び情報収集の場として絶好の機会である同展示会に御参加ください。

【開催概要】

名称：2013 韓国自動車産業展示会 (www.koaashow.com)
KOA Show 2013 (Korea Autoparts & Auto-related Industries Show 2013)
会期：平成25年10月16日(水)～19日(土) <4日間>
会場：韓国国際展示場(KINTEX) www.kintex.com/japanese/main.jsp
展示規模：13ヶ国 450社(韓国企業350社、海外企業100社) 20,000㎡
主催：知識経済部、京畿道
主管：(財)アイングローバル、KOTRA
ホームページ：www.koaashow.com
参加企業リスト：(随時更新) www.koaashow.com/english/exhibitor/list.php
申込締切：8月30日(金) 予定 / 定員になり次第終了。

KOTRA東京 担当者：ノ・ヒドン

TEL:03-3214-6926 FAX:03-3214-6950

お問い合わせ

E-MAIL: noh@kotra.or.jp

「タイトロニクス・ブロードバンド・クラウド見本市」出展企業募集のご案内

衣料品、テキスタイル、靴、バッグなどファッション関連の幅広い商品が揃う展示商談会。独自ブランドだけでなくOEM対応の企業が多数参加となっており、タイメーカーと直接商談可能。この機会にぜひご来場ください。

【開催概要】

日時：平成25年7月11日(木) 14:00-17:00
平成25年7月12日(金) 10:00-16:00
*最終日ご入場は終了1時間前まで
会場：大阪マーチャндаイスマート 2階 『Fホール』
大阪市中央区大手前1-7-31 (京阪、地下鉄谷町線「天満橋」駅直結)
主催：タイ国政府商務省国際貿易振興局(DITP)
協力：大阪府
後援：日本貿易振興機構(JETRO)大阪本部、大阪商工会議所、京都商工会議所、日本繊維輸入組合、
関西ファッション連合
出展者：タイ国衣料・テキスタイル、ファッション関連製品企業および団体 24社/団体
出展企業情報 → <http://www.thaifashionbrand.com>
入場：無料
申込締切：平成25年7月9日(火)
無料通訳サービスあり

お問い合わせ

タイ国政府貿易センター大阪 (担当：瀬田)

TEL:06-6262-4418 FAX: 06-6271-1053

E-mail: ttcosaka@thaitrade.jp

九州ベトナム経済交流ミッション2013参加者募集のご案内

～日越外交関係樹立40周年記念経済交流ミッション～

日越外交関係樹立40周年（1973年9月）の節目に当たり、ベトナム政府関係者との交流、現地コンサルタントとの個別相談会、日系進出企業の視察等を予定したミッション団を派遣し、さらなる経済交流の円滑化及び拡大を図ります。

【開催概要】

日程：平成25年8月27日（火）～9月1日（日）（4泊6日）

主催：九州経済国際化推進機構、九州経済産業局、（一社）九州経済連合会、（一財）九州地域産業活性化センター、九州ベトナム友好協会

訪問地：ハノイ、ホーチミン

参加予定：九州経済国際化推進機構会長（九州経済連合会 麻生 泰会長）

九州経済国際化推進機構顧問（九州経済産業局 廣實 郁郎局長）

募集人員：30名程度（定員に達し次第締め切らせていただきますので、あらかじめご了承ください。）

参加費用：24万円程度（お一人様当り）

（空港税、燃油サーチャージなど諸経費込み）

※ビジネスクラス利用の場合は24万円の追加料金が必要となります。

お問い合わせ

九州経済産業局 国際部 国際事業課長 担当：石丸、河野

TEL:092-482-5943

香港アパレルセミナーinIFFのご案内

「ファッション産業における香港マーケットの魅力とその活用法」
～海外進出は香港から！～

香港アパレル業界に関する最新情報を提供するとともに、中国本土をはじめアジアへの事業展開を目指す方々に向けて香港を活用したビジネスモデルを紹介するセミナーです。

【開催概要】

日時：2013年7月17日（水）13:15～14:30

会場：東京ビッグサイト西2ホールPLAZAステージ

主催：香港貿易発展局

後援（予定）：日本貿易振興機構、中小企業基盤整備機構、日本アパレル・ファッション産業協会、日本繊維輸出組合、日本繊維輸入組合、東京ファッションデザイナー協議会、職研新聞社

参加費：無料

お問い合わせ

香港貿易発展局（HKTDG）東京事務所 担当：引地

TEL:03-5210-5850 FAX:03-5210-5860

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
7月17日(水)～ 7月19日(金)東京 ビッグサイト	◇JFW インターナショナル・ファッション・フェア(JFW-IFF) 【衣料、皮革、履物、アクセサリ】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JFWIFF_37495
7月17日(水)～ 7月19日(金)東京 ビッグサイト	◇TECHNO-FRONTIER 2013 第31回 モータ 技術展 【電気・電子、精密・測定・試験機器】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MOTERTECHJAPAN_37424
7月17日(水)～ 7月19日(金)東京 ビッグサイト	◇国際モダンホスピタルショウ2013【医療・ 病院用機器、リハビリ用機器】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IMHS2013_37475
7月24日(水)～ 7月26日(金)東京 ビッグサイト	◇第8回再生可能エネルギー世界展示会 【エネルギー、環境、先端技術】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/RE2013_38226
7月30日(火)～ 8月2日(金)東京 ビッグサイト	◇下水道展'13東京【公共施設用機器・備 品、都市計画、環境、廃棄物処理】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JapanGlobal_37418
7月31日(水)～ 8月2日(金)東京 ビッグサイト	◇第12回 スマート空調衛生システム展【衛 生設備、空調】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MACS2013_38137
8月5日(月)～ 8月7日(水)東京 ビッグサイト	◇NOODLE WORLD 2013 第8回 ラーメン 産業展 【食、食品加工、店舗用設備・機器、フラン チャイズビジネス】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/RAMENEXPO_37465
8月22日(木)～ 8月25日(日)幕張 メッセ	◇インターペット -人とペットの豊かな暮らし フェア【ペット】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/interpets_37353
8月27日(火)～ 8月29日(木)東京 ビッグサイト	◇ジャパングジュエリーフェア2013(JJF2013) 【宝石、貴金属】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JJF2013_37484
8月28日(水)～ 8月30日(金)東京 ビッグサイト	◇第20回チャイナファッションフェア【繊維・ 衣料】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CFF_37562

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
8月17日(土)～ 8月21日(水)米国 / ニューヨーク	◇NY NOW, the Market for Home & Lifestyle 【ギフト用品、手工芸品、販促用品】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/NYNOW_39473">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/NYNOW_39473
8月20日(火)～ 8月23日(金)オー ストラリア / シド ニー	◇AIMEX - Asia Pacific's International Mining Exhibition 【鉱業、エネルギー、マテハン機器、圧力機 器】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/AIMEX_34957">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/AIMEX_34957
8月24日(土)～ 8月27日(火)ドイ ツ / フランクフルト	◇Tendence 2013【ギフト用品、手工芸品、 販促用品、家庭用品】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/Tendence_38653">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/Tendence_38653
8月28日(水)～ 8月30日(金)ブラ ジル / サンパウロ	◇Concrete Show South America【建設、製 造・生産技術、素材類】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/ConcreteShow_38577">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/ConcreteShow_38577
8月31日(土)～ 9月8日(日)ドイツ / デュッセルドルフ	◇CARAVAN SALON DUESSELDORF 2013 【自動車、スポーツ、観光・旅行】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/CARAVANSALON_38556">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CARAVANSALON_38556
9月4日(水)～ 9月7日(土)ロシア / モスクワ	◇CPM - Collection Premiere Moscow(国際 ファッション見本市) 【衣料、アクセサリ】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/CPM_36283">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CPM_36283
9月8日(日)～ 9月10日(火)ドイ ツ / ケルン	◇spoga + gafa 2013 - The Garden Trade Fair【園芸・造園、スポーツ】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/spoga_38539">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/spoga_38539
9月11日(水)～ 9月17日(火)中国 / 香港	◇The September Hong Kong Jewellery & Gem Fair 2013【宝石、貴金属、時計】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/TheSeptember_39326">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/TheSeptember_39326
9月13日(金)～ 9月17日(火)オラ ンダ / アムステル ダム	◇IBC 2013 - International Broadcasting Convention【放送、通信】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/IBC2013_38387">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IBC2013_38387
9月15日(日)～ 9月18日(水)イタ リア / ミラノ	◇theMICAM(国際フットウェア展)【履物】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/MICAMShoevent_37139">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MICAMShoevent_37139

タイ国からの輸出希望企業リスト (2013. 6月分)

No.	会社名	WebPage	商材
1	THAI ORIGIN CO.,LTD.	http://www.thaiaorigin.com	Tree,Plant & Gardening Accessories
2	C.P. INTERTRADE CO.,LTD.	http://www.foodcpi.com/	Sugar,Glucose, High Fructose, Maple Syrup,Honey 
3	J MAXIMUS PARTNERSHIP LIMITED		Woven Handbags made of Sisal and Palm Leaves,Leather Bag
4	VIVA HOME MADE LTD.,PART.	http://www.vivahomemade.com	PRESERVED FRUITS, JAM(ROSELLE, PAPAYA,ORANGE 
5	VNP FOOD CO.,LTD.		Tamarind Paste,Canned Fruits,Juice,Dried Fruits,Seasonin,Soy Sauce,Fish Sauce,Curry Paste,etc.,
6	THAI MASTER INTERTRADE CO.,LTD.		Logistic Supports, Export Trading
7	RS HOME FASHION CO.,LTD.		Knitted Garment,Silver Jewelry,Wooden Furniture,Cutting Board,Plastic&Wooden Kitchenware
8	UBON AGRICULTURAL ENERGY CO.,LTD.	http://www.ubonbioethanol.com	Native Tapioca Starch, Modified Starch 

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>

近 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。載掲されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。パソコンのご利用は無料ですのでどうぞご利用ください！！

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけております。揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H25.5.21～H25.6.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	OITA Trade & Views 2013 May-June	日本貿易振興機構(ジェトロ)大分貿易情報センター、大分県貿易協会	2013/05/21
2	財界九州 2013. 6 No. 1065	株式会社財界九州社	2013/05/21
3	アジ研 ワールド・トレンド 2013. 5 No. 212	アジア経済研究所	2013/05/23
4	日本貿易会月報 2013. 5 No. 714	一般社団法人日本貿易会	2013/05/23
5	TSR情報 2013. 5. 23 No. 2438	株式会社東京商工リサーチ	2013/05/24
6	鹿児島税関支署 管内貿易概況(速報値) 平成25年4月分	鹿児島税関支署	2013/05/24
7	日経ビジネス 2013. 5. 27	日経BP社	2013/05/29
8	HONG KONG LINER No. 61 May 2013	香港経済貿易代表部	2013/05/30
9	TSR情報 2013. 5. 30 No. 2439	株式会社東京商工リサーチ	2013/05/31
10	商工金融 2013年5月号 第63巻第5号	一般財団法人 商工総合研究所	2013/06/03
11	台湾情報誌 交流 2013年5月 vol. 866	公益財団法人 交流協会	2013/06/03
12	KISC 2013 春号	公益財団法人 かごしま産業支援センター	2013/06/03
13	日経ビジネス 2013. 6. 3	日経BP社	2013/06/03
14	日経ビジネス 2013. 6. 10	日経BP社	2013/06/10
15	中華民国 台湾投資通信 April 2013 vol. 213	中華民国經濟部投資業務処	2013/06/10
16	ジェトロセンサー 2013. 7	日本貿易振興機構(ジェトロ)	2013/06/11
17	TSR情報 2013. 5. 30 No. 2441	株式会社東京商工リサーチ	2013/06/14
18	日経ビジネス 2013. 6. 17	日経BP社	2013/06/17
19	中国新時代の経営戦略	真家陽一	2013/06/17

近 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。載掲されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。パソコンのご利用は無料ですのでどうぞご利用ください！！

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけております。揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H25.5.21～H25.6.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
20	財界九州 2013. 7 No. 1066	株式会社財界九州社	2013/06/19
21	KER 経済情報 2013.06 No.279	株式会社鹿児島経済研究所	2013/06/19
22	TSR情報 2013. 6. 20 No. 2442	株式会社東京商工リサーチ	2013/06/20

鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値）

平成 25 年 5 月分

輸出

前年同月比 2.2倍増

輸入

前年同月比 二桁台の増加（18.3%）

輸出

「電気機器」（12.0倍）、「パルプ及び古紙」（4.5倍）、「金属鉱及びくず」（4.2倍）、「ゴム製品」（2.4倍）などが増加したことにより、総額では、39億47百万円と5ヵ月連続の増加となった。

輸入

「魚介類及び同調製品」（194.7%）、「穀物及び同調製品」（134.0%）、「原油及び粗油」（117.5%）などが増加したことにより、総額では、1,277億74百万円と3ヵ月連続の増加となった。

管内動向

参照：付表1、2ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	39億47百万円	2.2 倍	5ヵ月連続の増加
輸 入 額	1,277億74百万円	118.3 %	3ヵ月連続の増加

(注)百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表－3ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	16億15百万円	2.4 倍	40.9 %	ロシア、アメリカ、ドイツ
電気機器	4億86百万円	12.0 倍	12.3 %	タイ、韓国、台湾
金属鉱及びくず	3億94百万円	4.2 倍	10.0 %	韓国、中国、ベルギー
パルプ及び古紙	2億50百万円	4.5 倍	6.3 %	韓国、中国、台湾
原皮及び毛皮（未仕上）	1億87百万円	122.3 %	4.7 %	ベトナム、タイ、香港

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：（価格）106.8%（数量）100.3%
（輸入額：989億57百万円、数量：161万kℓ）である。

輸入

参照：付表－4ページ

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 （数量）	1,056億85百万円 161万kℓ	117.5 % 112.3 %	82.7 %	クウェート、イラク、KSA、カタール、 インドネシア、ガボン、UAE、ロシア
穀物及び同調製品	99億49百万円	134.0 %	7.8 %	アメリカ、アルゼンチン、ウクライナ
（とうもろこし）	67億64百万円	119.0 %	（ 5.3 %）	アメリカ、ウクライナ、アルゼンチン
（こうりゃん（飼料用））	12億83百万円	159.9 %	（ 1.0 %）	アルゼンチン、アメリカ、オーストラリア
（大麦及びはだか麦）	10億64百万円	2.2 倍	（ 0.8 %）	オーストラリア
飼料	39億69百万円	101.9 %	3.1 %	中国、アメリカ、韓国
魚介類及び同調製品	14億43百万円	194.7 %	1.1 %	中国、インドネシア、アメリカ

【飼料】には、『植物性油かすー18億16百万円』や、『魚の粉及びミールー3億71百万円』が含まれる。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	3 億 9 6 百万円	3.8 倍	5 カ月連続の増加
輸 入 額	1, 1 2 2 億 3 1 百万円	118.3 %	3 カ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
金属鉱及びくず	2億87百万円	6.3 倍	72.4 %	韓国
元素及び化合物	76百万円	全 増	19.1 %	ハンガリー
医薬品	18百万円	47.9 %	4.5 %	中国

輸入動向 参照：付表－７ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,056億85百万円 161万kℓ	117.5 % 112.3 %	94.2 %	クウェート、イラク、KSA、カタール インドネシア、ガボン、UAE、ロシア
穀物及び同調製品	36億97百万円	119.6 %	3.3 %	アメリカ、アルゼンチン、オーストラリア
魚介類及び同調製品	10億46百万円	2.1 倍	0.9 %	中国、インドネシア、アイスランド
飼料	9億36百万円	81.4 %	0.8 %	中国、アメリカ

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－26億84百万円』や、『こりゃん（飼料用）－4億53百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－6億57百万円』が含まれる。

*平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	6 億 0 9 百万円	159.5 %	2 カ月連続の増加
輸 入 額	3 億 2 0 百万円	10.9 倍	4 カ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	4億31百万円	26.1 倍	70.8 %	タイ、台湾、マレーシア
再輸出品	1億22百万円	43.0 %	20.0 %	英国、中国
一般機械	31百万円	113.2 %	5.1 %	アメリカ、オーストラリア、スペイン

輸入動向 参照：付表－７ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
一般機械	3億06百万円	殆全増	95.6 %	カナダ、アメリカ、中国
輸送用機器	10百万円	58.3 %	3.2 %	アメリカ、スウェーデン、英国

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	23億08百万円	2.0 倍	5ヵ月連続の増加
輸 入 額	132億48百万円	127.1 %	6ヵ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	16億14百万円	2.4 倍	69.9 %	ロシア、アメリカ、ドイツ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億87百万円	122.3 %	8.1 %	ベトナム、タイ、香港
一般機械	1億02百万円	98.9 %	4.4 %	中国、UAE、タイ

輸入動向 参照：付表－8ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	62億45百万円	144.5 %	47.1 %	アメリカ、アルゼンチン、ウクライナ
飼料	28億62百万円	112.6 %	21.6 %	アメリカ、中国、韓国
生ゴム	13億04百万円	81.3 %	9.8 %	インドネシア、タイ、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－40億81百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－8億30百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－11億49百万円』や、『魚の粉及びミール－2億48百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	4億90百万円	3.7 倍	3ヵ月連続の増加
輸 入 額	16億04百万円	65.5 %	5ヵ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－8ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	2億04百万円	6.2 倍	41.7 %	韓国、中国
金属鉱及びびくず	1億02百万円	2.1 倍	20.7 %	中国、ベルギー
紙類及び同製品	65百万円	10.6 倍	13.2 %	韓国、マレーシア、インドネシア

輸入動向 参照：付表－8ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
木製品及びコルク製品（除家具）	5億66百万円	3.4 倍	35.3 %	ベトナム、フィリピン、アメリカ
電気機器	5億00百万円	殆全増	31.2 %	韓国、中国、フィリピン
飼料	1億70百万円	84.4 %	10.6 %	ペルー、エクアドル、デンマーク

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	1 億 4 4 百万円	22.7 倍	4 ヶ月連続の増加
輸 入 額	3 億 7 0 百万円	159.8 %	2 ヶ月連続の増加

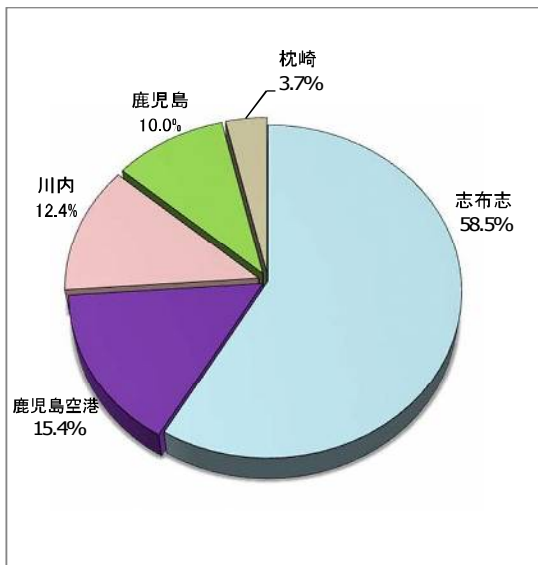
輸出動向 参照：付表－8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	1億04百万円	16.4 倍	72.0 %	タイ
一般機械	32百万円	全 増	22.2 %	台湾、キリバス

輸入動向 参照：付表－8ページ（下欄 右側）

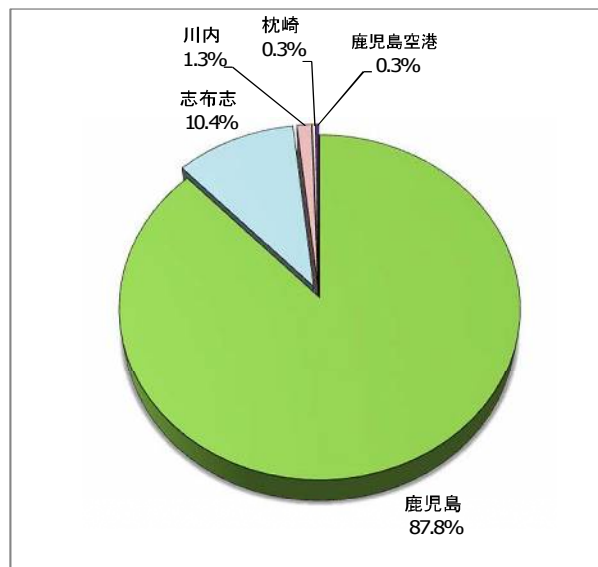
品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	3億70百万円	159.8 %	100.0 %	インドネシア、中国、フィリピン
-	-	-	-	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 5月分

3 9 億 4 7 百万円



輸入額 5月分

1,2 7 7 億 7 4 百万円

平成 25 年 6 月 20 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 2 5 年 5 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	5月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	3,947	2.2倍	11.1%	32,783	3.0倍	14.9%
輸 入	127,774	118.3%	83.1%	708,624	103.7%	82.6%
入(△)出超	△ 123,827	-	-	△ 675,841	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県（出水市・郡を除く）

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	5月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	35,596	99.5%	220,703	105.2%
輸 入	153,716	112.9%	857,762	103.6%
入(△)出超	△ 118,120	-	△ 637,059	-

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日（蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日）をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先： 鹿児島税関支署 統括審査官部門 TEL099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

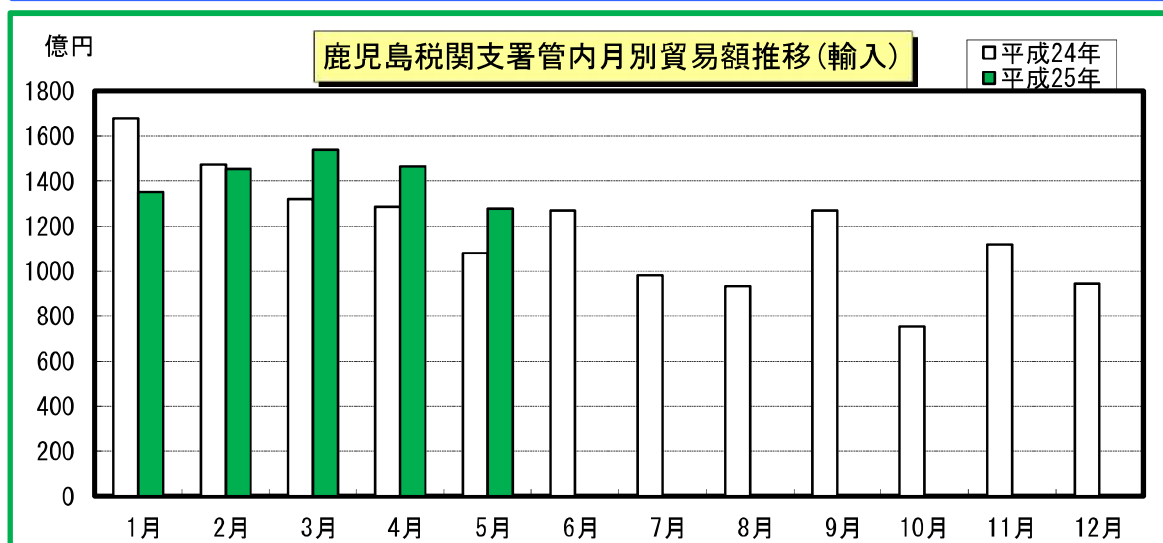
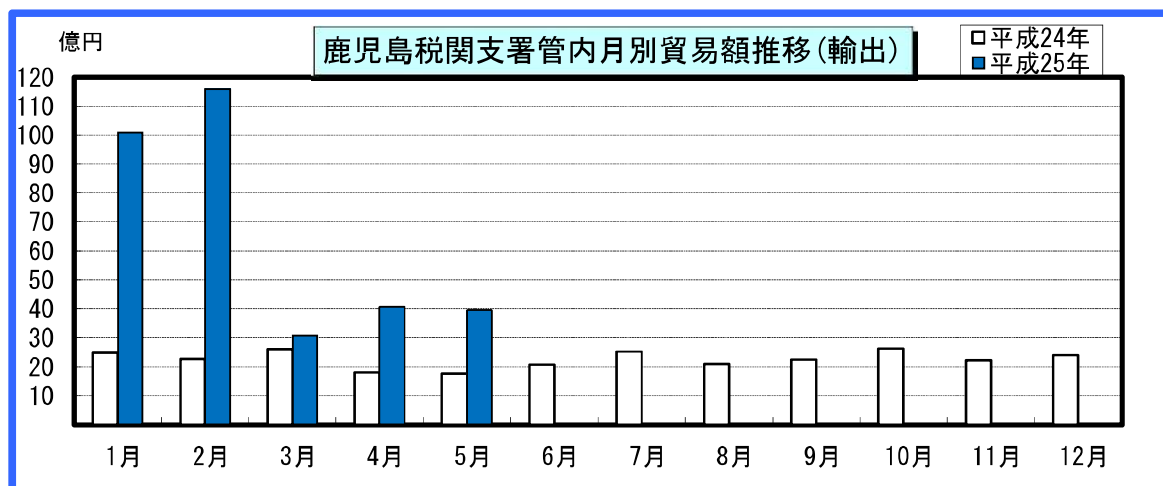
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成25年	平成24年	前年同月比	平成25年	平成24年	前年同月比
1月	10,097	2,496	4.0倍	135,117	167,748	80.5%
2月	11,597	2,272	5.1倍	145,315	147,207	98.7%
3月	3,081	2,602	118.4%	153,926	132,031	116.6%
4月	4,061	1,806	2.2倍	146,493	128,538	114.0%
5月	3,947	1,760	2.2倍	127,774	108,026	118.3%
6月		2,065			127,005	
7月		2,524			98,054	
8月		2,091			93,412	
9月		2,243			126,861	
10月		2,629			75,397	
11月		2,213			111,749	
12月		2,410			94,451	
累計	32,783	27,112	3.0倍	708,624	1,410,479	103.7%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表] 2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

〔平成25年5月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			3,946,881		2.2倍	100.0%		32,782,710		3.0倍
食料品及び動物			229,197		5.0倍	5.8%		735,405		164.3%
肉類及び同調製品	MT	47	19,245	23.5倍	3.1倍	0.5%	345	96,410	94.5%	134.3%
魚介類及び同調製品	MT	601	178,345	164.2%	4.7倍	4.5%	2,134	538,049	83.6%	163.1%
魚介類（生鮮）	MT	598	171,351	163.4%	4.5倍	4.3%	2,122	521,332	83.6%	166.3%
コーヒー・茶・ココア・香辛料類	MT	8	15,941	全増	全増	0.4%	8	16,170	殆全増	21.9倍
食料に適さない原材料			947,402		2.5倍	24.0%		5,239,926		190.0%
原皮及び毛皮（未仕上）	MT	1,034	186,682	102.8%	122.3%	4.7%	5,602	967,019	99.9%	118.1%
木材及びコルク			93,337		3.2倍	2.4%		347,207		3.4倍
木材			92,635		3.2倍	2.3%		343,891		3.4倍
パルプ及び古紙	MT	6,028	250,295	2.3倍	4.5倍	6.3%	30,305	1,170,505	123.4%	159.6%
金属鉱及びくず	MT	8,851	394,152	4.1倍	4.2倍	10.0%	41,043	2,091,088	199.9%	2.4倍
（鉄鋼のくず）	MT	8,654	333,317	4.2倍	3.8倍	8.4%	39,247	1,564,673	195.8%	189.3%
化学製品			158,706		199.2%	4.0%		541,503		2.2倍
元素及び化合物			75,720		全増	1.9%		237,839		全増
無機化合物	MT	260	75,720	全増	全増	1.9%	880	237,839	全増	全増
医薬品	KG	3,232	19,514	59.9%	53.0%	0.5%	6,012	34,510	111.3%	93.7%
プラスチック	MT	960	42,449	120.0%	124.8%	1.1%	4,491	188,149	118.4%	116.5%
原料別製品			1,750,128		2.4倍	44.3%		5,322,820		187.3%
ゴム製品	MT	3,493	1,615,362	2.1倍	2.4倍	40.9%	10,100	4,634,807	156.4%	177.5%
ゴムタイヤ及びビチューブ	KG	3,479,034	1,607,060	2.1倍	2.5倍	40.7%	10,029,849	4,592,086	157.4%	179.4%
紙類及び同製品	MT	1,552	119,675	17.1倍	19.5倍	3.0%	7,989	568,107	4.1倍	4.8倍
紙及び板紙	MT	1,552	119,675	17.1倍	19.5倍	3.0%	7,989	568,107	4.1倍	4.9倍
機械類及び輸送用機器			686,108		3.7倍	17.4%		2,119,989		91.9%
一般機械			169,004		126.5%	4.3%		844,484		157.9%
原動機	KG	57,176	30,904	55.5%	2.6倍	0.8%	321,778	74,496	60.7%	106.1%
加熱用・冷却用機器			102,906		140.5%	2.6%		512,312		4.2倍
電気機器			485,762		12.0倍	12.3%		1,158,322		67.1%
半導体等電子部品			434,645		31.5倍	11.0%		877,421		76.8%
輸送用機器			31,342		2.6倍	0.8%		117,183		2.4倍
自動車の部分品	KG	84,228	26,388	145.1%	4.8倍	0.7%	470,920	60,987	156.0%	2.2倍
特殊取扱品			155,061		47.6%	3.9%		18,727,954		8.2倍
再輸出品			155,061		47.6%	3.9%		18,727,954		8.2倍

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表

〔平成25年5月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			127,773,826		118.3%	100.0%		708,623,899		103.7%
食料品及び動物			15,615,551		128.1%	12.2%		71,710,743		128.7%
魚介類及び同調製品	MT	2,775	1,443,129	151.4%	194.7%	1.1%	9,606	2,638,329	50.2%	88.4%
魚介類（生鮮・冷凍）	KG	2,749,733	1,425,849	156.4%	2.1倍	1.1%	9,456,318	2,534,668	49.9%	88.5%
穀物及び同調製品	MT	299,918	9,948,951	105.1%	134.0%	7.8%	1,394,482	45,164,472	104.4%	131.3%
小麦及びメスリン	MT	25,185	821,084	143.5%	194.3%	0.6%	103,238	3,391,780	124.6%	183.3%
大麦及びはだか麦	MT	31,878	1,063,533	152.4%	2.2倍	0.8%	104,140	3,314,257	127.6%	170.0%
とうもろこし	MT	199,133	6,764,127	94.0%	119.0%	5.3%	914,035	29,778,387	93.8%	115.9%
こうりゃん（飼料用）	MT	43,328	1,282,912	128.3%	159.9%	1.0%	245,015	6,874,753	129.4%	149.0%
飼料	MT	78,593	3,968,780	75.7%	101.9%	3.1%	434,717	21,790,725	94.1%	130.7%
植物油かす	MT	32,651	1,816,308	64.9%	94.5%	1.4%	220,598	11,608,679	85.7%	131.4%
魚の粉及びミール	MT	2,036	371,164	43.5%	70.8%	0.3%	19,754	2,904,777	76.8%	115.7%
食料に適さない原材料			1,428,848		83.1%	1.1%		7,668,163		75.0%
生ゴム	MT	4,515	1,304,016	84.2%	81.3%	1.0%	24,496	6,781,560	79.6%	71.7%
天然ゴム	MT	3,416	1,038,200	78.9%	79.6%	0.8%	20,028	5,715,330	79.4%	72.0%
合成ゴム	MT	1,099	265,816	108.9%	89.5%	0.2%	4,408	1,057,637	81.2%	70.0%
鉱物性燃料			106,507,280		115.9%	83.4%		612,323,102		103.5%
石油及び同製品			105,698,395		115.1%	82.7%		607,328,740		103.4%
原油及び粗油	KL	1,613,780	105,685,257	112.3%	117.5%	82.7%	9,269,885	607,171,159	94.9%	105.0%
天然ガス及び製造ガス	MT	8,345	807,513	殆全増	殆全増	0.6%	55,301	4,989,395	107.3%	119.1%
石油ガス類	MT	8,345	807,513	殆全増	殆全増	0.6%	55,301	4,989,395	107.3%	119.1%
化学製品			1,137,266		120.3%	0.9%		5,003,332		107.2%
元素及び化合物			677,302		112.5%	0.5%		3,192,389		104.6%
有機化合物			313,644		133.7%	0.2%		1,525,022		116.7%
無機化合物	MT	3,657	363,658	90.7%	99.0%	0.3%	18,367	1,667,367	92.3%	95.5%
原料別製品			1,699,286		189.4%	1.3%		8,103,442		129.0%
木製品及びコルク製品（除家具）			606,702		2.9倍	0.5%		3,283,974		148.8%
パルプウッド等	MT	22,809	433,299	2.5倍	2.8倍	0.3%	152,055	2,720,287	136.6%	138.6%
非金属鉱物製品			442,050		2.3倍	0.3%		1,024,614		66.6%
ガラス及び同製品			417,782		2.4倍	0.3%		892,556		60.8%
金属製品			378,542		185.2%	0.3%		2,356,768		189.3%
機械類及び輸送用機器			1,146,454		6.2倍	0.9%		2,281,536		16.4%
一般機械			364,216		3.7倍	0.3%		521,351		118.2%
原動機	MT	1	301,475	100.0%	殆全増	0.2%	1	301,475	50.0%	56.9倍
電気機器			758,067		47.5倍	0.6%		1,636,105		147.5%
半導体等電子部品			563,573		全増	0.4%		1,275,650		全増
雑製品			195,460		141.9%	0.2%		892,096		116.0%
その他の雑製品			100,844		111.1%	0.1%		496,039		128.0%

（注） 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

〔付表〕4

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成25年5月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	3,946,881	2.2倍	100.0%	32,782,710	3.0倍	100.0%
アジア	1,940,826	2.5倍	49.2%	26,446,485	5.2倍	80.7%
大韓民国	542,703	6.3倍	13.8%	2,453,297	2.6倍	7.5%
中華人民共和国	410,335	139.6%	10.4%	2,597,584	131.8%	7.9%
台湾	167,695	2.1倍	4.2%	18,113,134	43.9倍	55.3%
香港	67,569	4.5倍	1.7%	599,136	163.7%	1.8%
ベトナム	81,291	88.0%	2.1%	402,235	72.0%	1.2%
タイ	598,265	5.2倍	15.2%	1,365,107	3.1倍	4.2%
シンガポール	2,461	6.2%	0.1%	341,848	2.1倍	1.0%
マレーシア	20,253	2.7倍	0.5%	145,447	2.2倍	0.4%
フィリピン	14,999	100.3%	0.4%	112,517	140.9%	0.3%
インドネシア	29,701	全増	0.8%	117,618	5.9倍	0.4%
インド	3,609	全増	0.1%	121,114	全増	0.4%
モルディブ	702	全増	0.0%	3,316	5.3倍	0.0%
マカオ	1,243	全増	0.0%	16,112	7.0倍	0.0%
大洋州	60,930	48.2%	1.5%	380,171	64.5%	1.2%
オーストラリア	57,732	45.7%	1.5%	356,973	61.1%	1.1%
キリバス	3,198	全増	0.1%	23,198	全増	0.1%
北米	651,174	85.9%	16.5%	2,565,575	93.8%	7.8%
カナダ	6,455	2.3%	0.2%	572,463	101.6%	1.7%
アメリカ合衆国	644,719	135.6%	16.3%	1,993,112	91.8%	6.1%
中南米	5,638	101.7%	0.1%	58,458	72.4%	0.2%
バハマ	5,638	全増	0.1%	12,174	114.2%	0.0%
メキシコ	-	-	-	40,366	3.0倍	0.1%
プエルトリコ (米)	-	-	-	4,374	120.0%	0.0%
西欧	221,165	28.2倍	5.6%	636,992	34.2%	1.9%
英国	120,792	全増	3.1%	177,090	全増	0.5%
ベルギー	38,937	全増	1.0%	296,906	全増	0.9%
ドイツ	58,508	全増	1.5%	134,243	21.4%	0.4%
スペイン	2,928	37.4%	0.1%	28,753	94.7%	0.1%
中東欧・ロシア等	1,062,498	14.5倍	26.9%	2,655,775	7.3倍	8.1%
ロシア	986,778	13.5倍	25.0%	2,417,936	6.6倍	7.4%
ハンガリー	75,720	全増	1.9%	237,839	全増	0.7%
中東	4,650	49.0%	0.1%	24,930	69.8%	0.1%
アラブ首長国連邦	4,650	78.6%	0.1%	24,930	94.0%	0.1%
アフリカ	-	全減	-	14,324	8.9%	0.0%
南アフリカ共和国	-	-	-	14,324	50.4%	0.0%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成25年5月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	127,773,826	118.3%	100.0%	708,623,899	103.7%	100.0%
アジア	19,822,505	187.4%	15.5%	102,391,380	93.3%	14.4%
大韓民国	929,980	41.6%	0.7%	3,860,327	16.7%	0.5%
中華人民共和国	4,874,498	193.8%	3.8%	15,096,842	145.2%	2.1%
台湾	219,265	72.3%	0.2%	1,073,342	64.7%	0.2%
ベトナム	427,658	17.3%	0.3%	13,593,750	65.4%	1.9%
タイ	387,478	54.1%	0.3%	2,335,915	74.1%	0.3%
シンガポール	32,454	2.2倍	0.0%	121,032	122.8%	0.0%
マレーシア	9,748	41.8%	0.0%	28,944	25.2%	0.0%
フィリピン	276,221	4.8倍	0.2%	751,381	128.5%	0.1%
インドネシア	12,555,518	8.3倍	9.8%	59,821,898	139.7%	8.4%
ミャンマー	31,173	3.4倍	0.0%	71,677	2.3倍	0.0%
インド	70,523	9.8%	0.1%	5,525,818	80.1%	0.8%
パキスタン	5,921	全増	0.0%	5,921	73.1%	0.0%
大洋州	1,499,398	110.6%	1.2%	8,825,096	74.9%	1.2%
オーストラリア	1,462,769	112.2%	1.1%	8,559,454	76.8%	1.2%
ニュージーランド	36,629	97.2%	0.0%	244,471	169.3%	0.0%
北米	5,872,548	93.7%	4.6%	25,636,340	92.0%	3.6%
カナダ	436,496	155.0%	0.3%	2,682,287	3.9倍	0.4%
アメリカ合衆国	5,436,052	90.8%	4.3%	22,954,053	84.5%	3.2%
中南米	3,659,600	6.3倍	2.9%	21,044,497	5.1倍	3.0%
エクアドル	34,629	166.6%	0.0%	187,117	89.5%	0.0%
ペルー	148,445	63.6%	0.1%	949,561	100.4%	0.1%
ボリビア	5,223	114.7%	0.0%	46,058	186.8%	0.0%
チリ	88,826	45.9%	0.1%	795,329	76.5%	0.1%
ブラジル	1,132,010	殆全増	0.9%	9,825,017	25.6倍	1.4%
アルゼンチン	2,250,467	19.9倍	1.8%	9,115,755	6.0倍	1.3%
西欧	195,970	40.8%	0.2%	805,010	54.0%	0.1%
アイスランド	13,674	全増	0.0%	13,674	147.1%	0.0%
ノルウェー	4,304	50.6%	0.0%	4,304	32.9%	0.0%
スウェーデン	7,738	78.5%	0.0%	41,254	60.6%	0.0%
デンマーク	26,044	全増	0.0%	26,044	8.0倍	0.0%
英国	831	12.0%	0.0%	17,783	104.4%	0.0%
オランダ	9,903	7.8倍	0.0%	51,486	105.9%	0.0%
ベルギー	98,240	2.2倍	0.1%	434,306	95.6%	0.1%
フランス	13,962	40.8%	0.0%	95,739	62.0%	0.0%
ドイツ	1,769	12.7%	0.0%	42,393	74.5%	0.0%
スペイン	1,026	66.7%	0.0%	1,026	23.4%	0.0%
フィンランド	17,781	98.0%	0.0%	58,646	56.5%	0.0%
中東欧・ロシア等	9,184,130	104.3%	7.2%	65,037,852	3.4倍	9.2%
ロシア	7,902,336	104.1%	6.2%	62,366,918	4.4倍	8.8%
ウクライナ	1,281,794	135.4%	1.0%	2,541,664	61.3%	0.4%
中東	77,163,756	109.2%	60.4%	428,925,744	96.4%	60.5%
イラン	993,944	68.2%	0.8%	8,106,218	34.4%	1.1%
イラク	18,134,551	全増	14.2%	60,621,275	2.3倍	8.6%
サウジアラビア	13,927,871	54.1%	10.9%	149,599,597	101.4%	21.1%
クウェート	22,877,694	116.2%	17.9%	78,453,947	108.7%	11.1%
カタール	12,086,158	108.4%	9.5%	61,384,290	102.8%	8.7%
イスラエル	5,277	全増	0.0%	5,277	全増	0.0%
アラブ首長国連邦	9,138,261	112.8%	7.2%	63,844,354	65.9%	9.0%
アフリカ	10,367,948	111.5%	8.1%	55,942,624	87.1%	7.9%
ガボン	10,187,037	109.6%	8.0%	54,968,110	109.6%	7.8%
南アフリカ共和国	180,911	全増	0.1%	974,514	全増	0.1%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
鹿児島税関支署	総額			395,799		3.8倍	100.0%	総額			112,230,939		118.3%	100.0%
	食料に適さない原材料			286,677		6.3倍	72.4%	食料品及び動物			5,705,839		119.2%	5.1%
	金属鉱及びくず	MT	7934	286,677	5.9倍	6.3倍	72.4%	肉類及び同調製品	MT	72	23,320	146.9%	133.2%	0.0%
	(鉄鋼のくず)	MT	7934	286,677	5.9倍	6.3倍	72.4%	羊・ヤギ肉(生鮮・冷凍)	MT	49	19,063	100.0%	108.9%	0.0%
	化学製品			103,621		193.7%	26.2%	鶏肉(生鮮・冷凍)	MT	23	4,257	全増	全増	0.0%
	元素及び化合物			75,720		全増	19.1%	魚介類及び同調製品	MT	799	1,045,523	2.1倍	2.1倍	0.9%
	無機化合物	MT	260	75,720	全増	全増	19.1%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	774,367	1,028,243	2.5倍	2.3倍	0.9%
	医薬品	KG	2,810	17,647	52.0%	47.9%	4.5%	魚介類の調製品	MT	25	17,280	33.8%	36.3%	0.0%
	プラスチック	MT	215	10,254	63.4%	61.6%	2.6%	穀物及び同調製品	MT	110,085	3,696,625	94.6%	119.6%	3.3%
	原料別製品			3,221		133.9%	0.8%	小麦及びメスリン	MT	6,015	201,200	161.7%	2.2倍	0.2%
	非金属鉱物製品			3,221		133.9%	0.8%	小麦及びばだか小麦	MT	10,472	349,965	119.5%	172.3%	0.3%
	機械類及び輸送用機器			2,280		85.1%	0.6%	とうもろこし	MT	78,447	2,683,523	82.1%	103.2%	2.4%
	一般機械			2,280		102.3%	0.6%	こうりゃん(飼料用)	MT	14,851	452,553	177.6%	2.3倍	0.4%
	建設用・鉱山用機械			2,280		全増	0.6%	果実及び野菜	KG	9,200	3,966	1.6%	16.9%	0.0%
								野菜	KG	9,200	3,966	1.6%	16.9%	0.0%
								飼料	MT	15,973	936,405	56.4%	81.4%	0.8%
								植物性油かす	MT	11,438	657,398	40.6%	58.0%	0.6%
								食料に適さない原材料			15,591		151.4%	0.0%
								その他の動植物性原材料			15,591		151.4%	0.0%
								動物性原材料	MT	97	15,591	100.0%	151.4%	0.0%
								鉱物性燃料			106,500,741		118.3%	94.9%
								石油及び同製品			105,693,228		117.4%	94.2%
								原油及び粗油	KL	1,613,780	105,685,257	112.3%	117.5%	94.2%
								石油製品			7,971		13.3%	0.0%
								天然ガス及び製造ガス	MT	8,345	807,513	全増	全増	0.7%
								石油ガス類	MT	8,345	807,513	全増	全増	0.7%
								原料別製品			8,768		175.2%	0.0%
								木製品及びコルク製品(除家具)			3,620		全増	0.0%
								合板・ウッドパネル			3,620		全増	0.0%
								金属製品			5,148		102.9%	0.0%
鹿児島空港出張所	総額			608,860		159.5%	100.0%	総額			320,485		10.9倍	100.0%
	食料品及び動物			15,685		161.6%	2.6%	化学製品			376		90.4%	0.1%
	肉類及び同調製品	MT	1	12,077	100.0%	2.9倍	2.0%	医薬品	KG	16	376	72.7%	90.4%	0.1%
	魚介類及び同調製品	MT	1	3,608	33.3%	65.0%	0.6%	機械類及び輸送用機器			317,262		14.0倍	99.0%
	魚介類(生鮮)	MT	1	3,608	33.3%	65.0%	0.6%	一般機械			306,332		殆全増	95.6%
	化学製品			3,978		97.5%	0.7%	原動機	MT	1	301,475	全増	全増	94.1%
	精油・香料及び化粧品類	MT	1	3,978	100.0%	97.5%	0.7%	事務用機器			4,113		全増	1.3%
	くつずみ及びクレンザー類	MT	1	3,275	100.0%	94.7%	0.5%	ポンプ及び遠心分離機			744		36.8%	0.2%
	原料別製品			2,291		6.0%	0.4%	電気機器			606		24.1%	0.2%
	金属製品			2,291		6.0%	0.4%	音響・映像機器(含部品)			606		全増	0.2%
	手道具類及び機械用工具	KG	2	2,291	0.1%	6.0%	0.4%	輸送用機器			10,324		58.3%	3.2%
	機械類及び輸送用機器			465,163		10.0倍	76.4%	航空機類	MT	0	10,324	-	59.0%	3.2%
	一般機械			30,895		113.2%	5.1%	雑製品			698		16.5%	0.2%
	電気機器			431,359		26.1倍	70.8%	その他の雑製品			698		66.1%	0.2%
	電機機器			323		12.0%	0.1%	書籍・新聞・雑誌	KG	40	356	全増	全増	0.1%
	半導体等電子部品			431,036		31.2倍	70.8%	プラスチック製品	KG	315	342	全増	全増	0.1%
	輸送用機器			2,909		101.2%	0.5%	特殊取扱品			2,149		全増	0.7%
	航空機類			2,909		101.2%	0.5%	再輸出品			2,149		全増	0.7%
	特殊取扱品			121,743		43.0%	20.0%							
	再輸出品			121,743		43.0%	20.0%							

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2) [平成25年5月分]

(単位：千円)

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
志布志出張所	総額			2,307,969		2.0倍	100.0%	総額			13,247,956		127.1%	100.0%
	食料品及び動物			32,777		3.4倍	1.4%	食料品及び動物			9,309,360		134.3%	70.3%
	魚介類及び同調製品	MT	5	8,548	9.4%	138.1%	0.4%	酪農品及び鳥卵	MT	405	108,877	191.0%	2.8倍	0.8%
	魚介類の調製品	MT	2	6,210		27.5倍	0.3%	ミルク及びクリーム	MT	402	108,151	189.6%	2.8倍	0.8%
	コーヒール・茶・ココア・香辛料類	MT	8	15,941	全増	全増	0.7%	穀物及び同調製品	MT	189,758	6,245,242	112.3%	144.5%	47.1%
	茶	MT	5	10,692	全増	全増	0.5%	小麦及びメスリン	MT	19,170	619,884	138.6%	186.4%	4.7%
	飲料及びたばこ			14,362		95.2%	0.6%	大麦及びはだか麦	MT	21,406	713,568	176.0%	2.6倍	5.4%
	飲料	KL	38	14,362	115.2%	95.2%	0.6%	とうもろこし	MT	120,686	4,080,604	103.7%	132.3%	30.8%
	食料に適さない原材料			349,591		140.5%	15.1%	こうりゃん（飼料用）	MT	28,477	830,359	112.1%	137.4%	6.3%
	原皮及び毛皮（木仕上）	MT	1,034	186,682	102.8%	122.3%	8.1%	飼料	MT	60,325	2,862,215	82.6%	112.6%	21.6%
	木材及びコルク			93,337		3.2倍	4.0%	植物性油かす	MT	21,127	1,149,457	95.7%	146.3%	8.7%
	木材			92,635		3.2倍	4.0%	魚の粉及びミール	MT	1,366	247,636	54.8%	77.4%	1.9%
	パルプ及び古紙	MT	1,658	45,980	97.5%	2.0倍	2.0%	食料に適さない原材料			1,374,302		82.5%	10.4%
	粗鉱物	MT	382	11,912	15.4%	31.8%	0.5%	生ゴム	MT	4,515	1,304,016	84.2%	81.3%	9.8%
	金属鉱及びくず	MT	44	5,898	全増	全増	0.3%	天然ゴム	MT	3,416	1,038,200	78.9%	79.6%	7.8%
	化学製品			20,614		130.7%	0.9%	合成ゴム	MT	1,099	265,816	108.9%	89.5%	2.0%
	プラスチック	MT	358	15,181	94.0%	102.0%	0.7%	化学製品			1,052,386		118.2%	7.9%
	原料別製品			1,677,789		2.5倍	72.7%	元素及び化合物			658,916		114.7%	5.0%
	ゴム製品	MT	3,479	1,614,254	2.1倍	2.4倍	69.9%	有機化合物			295,258		140.3%	2.2%
	ゴム加工材料	MT	13	8,302	68.4%	71.7%	0.4%	無機化合物	MT	3,657	363,658	93.9%	100.0%	2.7%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	3,465,509	1,605,952	2.1倍	2.5倍	69.6%	医薬品	KG	532,760	134,416	7.4倍	3.4倍	1.0%
	紙類及び同製品	MT	732	54,951	全増	全増	2.4%	プラスチック	MT	599	111,377	68.5%	88.6%	0.8%
	紙及び板紙	MT	732	54,951	全増	全増	2.4%	その他の化学製品	MT	232	79,899	44.7%	102.4%	0.6%
	機械類及び輸送用機器			174,060		132.0%	7.5%	原料別製品			1,073,031		161.6%	8.1%
	一般機械			102,093		98.9%	4.4%	織物用糸及び繊維製品			139,564		83.4%	1.1%
	原動機	KG	55,730	7,286	54.1%	62.1%	0.3%	非金属鉱物製品			418,658		2.4倍	3.2%
	加熱用・冷却用機器			94,484		129.0%	4.1%	ガラス及び同製品			417,782		2.4倍	3.2%
	電気機器			43,922		2.2倍	1.9%	金属製品			364,457		193.2%	2.8%
	輸送用機器			28,045		3.3倍	1.2%	機械類及び輸送用機器			306,893		2.2倍	2.3%
	自動車の部分品	KG	71,946	26,000	123.9%	4.7倍	1.1%	電気機器			257,080		25.6倍	1.9%
川内出張所	特殊取扱品			33,318		78.0%	1.4%	雑製品			97,464		104.9%	0.7%
	再輸出品			33,318		78.0%	1.4%	その他の雑製品			74,618		111.3%	0.6%
	総額			489,835		3.7倍	100.0%	総額			1,604,057		65.5%	100.0%
	食料品及び動物			76,689		3.9倍	15.7%	食料品及び動物			229,963		94.2%	14.3%
	肉類及び同調製品	MT	46	7,168	全増	全増	1.5%	魚介類及び同調製品	MT	67	22,992	2.7倍	4.0倍	1.4%
	魚介類及び同調製品	MT	70	62,143	26.9%	3.1倍	12.7%	飼料	MT	2,295	170,160	95.4%	84.4%	10.6%
	魚介類（生鮮）	MT	70	61,359	26.9%	3.1倍	12.5%	魚の粉及びミール	MT	670	123,528	32.7%	65.0%	7.7%
	飼料	MT	10	7,378	全増	全増	1.5%	食料に適さない原材料			38,955		90.4%	2.4%
	配合飼料（ペットフードを含む）	MT	10	7,378	全増	全増	1.5%	採油用の種・ナット及び枝	MT	247	21,838		2.6倍	1.4%
	食料に適さない原材料			311,134		3.5倍	63.5%	化学製品			84,504		154.3%	5.3%
	パルプ及び古紙	MT	4,370	204,315	4.8倍	6.2倍	41.7%	その他の化学製品	MT	724	43,508	13.7倍	7.8倍	2.7%
	金属鉱及びくず	MT	873	101,577	108.9%	2.1倍	20.7%	原料別製品			617,487		2.7倍	38.5%
	（鉄鋼のくず）	MT	720	46,640	102.3%	110.4%	9.5%	木製品及びコルク製品（除家具）			565,958		3.4倍	35.3%
	化学製品			27,198		4.3倍	5.6%	パルプウッド等	MT	22,809	433,299	2.5倍	2.8倍	27.0%
	肥料	MT	668	6,986	111.5%	180.6%	1.4%	建築用木工品及び木製道具	KG	495,903	125,224	14.4倍	15.7倍	7.8%
	プラスチック	MT	387	17,014	4.8倍	6.9倍	3.5%	非金属鉱物製品			23,392		140.9%	1.5%
	原料別製品			66,133		7.8倍	13.5%	機械類及び輸送用機器			522,299		28.9倍	32.6%
	紙類及び同製品	MT	820	64,724	9.0倍	10.6倍	13.2%	電気機器			500,381		殆全増	31.2%
	紙及び板紙	MT	820	64,724	9.0倍	10.6倍	13.2%	半導体等電子部品			484,871		全増	30.2%
	機械類及び輸送用機器			8,222		181.1%	1.7%	雑製品			97,298		2.4倍	6.1%
	電気機器			6,138		165.7%	1.3%	その他の雑製品			25,528		112.6%	1.6%
枕崎出張所	総額			144,418		22.7倍	100.0%	総額			370,389		159.8%	100.0%
	食料品及び動物			104,046		16.4倍	72.0%	食料品及び動物			370,389		159.8%	100.0%
	魚介類及び同調製品	MT	525	104,046	10.5倍	16.4倍	72.0%	魚介類及び同調製品	MT	1,884	370,389	132.2%	159.8%	100.0%
	魚介類（生鮮）	MT	525	104,046	10.5倍	16.4倍	72.0%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	1,883,566	370,389	132.2%	159.8%	100.0%
	機械類及び輸送用機器			36,383		全増	25.2%							
	一般機械			32,040		全増	22.2%							
	原動機	KG	1,446	23,618	全増	全増	16.4%							

（注） 殆全増は、前年同月比が１００倍以上の場合に表示。

[付表] 8

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成25年5月分]

単位：隻

区分		22年	23年	24年	平成25年			
					5月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	147	158	140	23	57.5%	57	68.7%
	外国籍	241	207	261	19	105.6%	102	104.1%
	計	388	365	401	42	72.4%	159	87.8%
喜入港	日本籍	25	32	31	2	50.0%	12	109.1%
	外国籍	174	196	196	13	68.4%	78	83.9%
	計	199	228	227	15	65.2%	90	86.5%
志布志港	日本籍	7	4	—	—	—	—	—
	外国籍	671	550	632	58	123.4%	287	123.2%
	計	678	554	632	58	123.4%	287	123.2%
川内港	日本籍	1	—	1	—	—	—	全減
	外国籍	115	160	209	15	88.2%	74	83.1%
	計	116	160	210	15	88.2%	74	82.2%
枕崎港	日本籍	4	4	5	—	—	4	133.3%
	外国籍	37	19	20	1	50.0%	6	60.0%
	計	41	23	25	1	50.0%	10	76.9%
計	日本籍	184	198	177	25	56.8%	73	74.5%
	外国籍	1,238	1,132	1,318	106	102.9%	547	104.6%
	計	1,422	1,330	1,495	131	89.1%	620	99.8%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成25年5月分]

単位：機

区分		22年	23年	24年	平成25年			
					5月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		286	323	457	38	97.4%	197	111.9%

[付表] 9

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週 2 便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。

また、平成25年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内高江ー薩摩川内水引』が開通し、平成26年度中には、『鹿児島ー薩摩川内水引』間が全線開通することから、薩摩川内港との交通アクセスが更に充実します。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成25年7月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F 換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	■船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO.,LTD ■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO.,LTD	（船舶代理店） 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171 （代理店協力会社） 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万5千円</u>
	■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万円</u>
	■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーフアーコンセントの口数について

440V：15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問い合わせ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工観光部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線 4391, 4392) FAX 0996-20-5570

1. 志布志港の概要

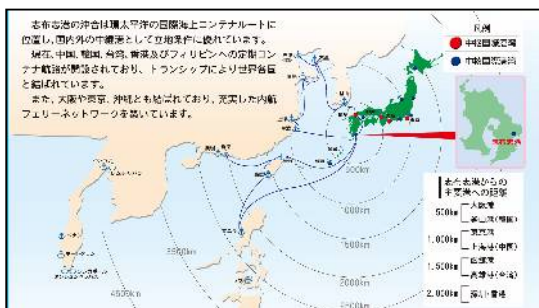
志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週10便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - 輸出貨物：1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
 - (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週5便)、中国航路(週3便)の計4航路週10便があり、国内定期航路についても、東京大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ(以下URL)をご覧ください。

鹿児島県ホームページ(定期航路のご案内)

<http://www.pref.kagoshima.jp/ah09/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3640 FAX 099(286)5629 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

食品輸出促進実証モデル事業の御案内

公益社団法人鹿児島県貿易協会では、鹿児島県の委託を受け、川内港・志布志港及び鹿児島空港を利用した食品輸出の促進を目的とする「食品輸出促進実証モデル事業」を実施します。

この事業は、川内港・志布志港及び鹿児島空港を利用し、本県で収穫、生産又は製造された食品衛生法第4条に規定する食品及び花きを輸出する荷主（輸出者）に交付するものとし、川内港、志布志港からの輸出に対する助成は、製造者又は生産者が異なる食品が混載されているコンテナを輸出する輸出者に対して、輸出にかかる経費の一部を助成するというものです。

助成制度の活用をご希望の方は、協会ホームページ（下記参照）より申請書等をダウンロードし、事務局までお申込ください。

<http://www.kibc-jp.com/H25/model/2013exportmodel%20.html>

【助成対象者】

- ①川内港、志布志港及び鹿児島空港からの輸出であること。
- ②本県で生産または製造された食品衛生法第4条に規定する食品の輸出であること。
- ③製造者または生産者が異なる食品が混載されているコンテナ輸出であること。（川内港及び志布志港利用者）
- ④毎年4月1日から翌年2月28日までに実施された輸出であること。

【助成の対象となる経費】

以下の経費のうち、貿易条件により輸出者が負担しなければならないもので、関係書類等により金額の確認が可能なもの。

- ①国内輸送費(梱包料、集荷・内陸輸送料等)
- ②通関諸経費(通関料、税関検査料、通関業者取扱料等)
- ③船積諸経費（コンテナ詰め料、ドレージ料、ターミナルハンドリングチャージ等）
- ④海上運賃(バンカーサーチャージ等割増運賃を含む。)
- ⑤航空運賃
- ⑥各種手数料(輸出代行料、B L(船荷証券)発行手数料、各種書類作成料等)
- ⑦各種証明書等申請料(検疫申請、原産地証明書、衛生証明書等)
- ⑧貨物海上保険料、航空貨物保険料

【助成金について】

- ・助成金の額は、輸出に係る経費の 2 分の 1 以内（小数点以下切り捨て）とし、助成金の額は別表に掲げる金額を上限とする。

単位：円

項目	限度額
1 川内港及び志布志港利用	
①平成 22 年度以降、本制度を初めて利用する輸出者	500,000
②過去、本制度を利用したことのある輸出者	300,000
2 鹿児島空港利用	100,000

- ・助成金の交付は申請受付順とし、助成金の交付決定額の累計が予算額を超える場合については、超過部分については交付を行いません。
- ・同一コンテナに本県産以外の食品や、食品以外の品目が混載されている場合には、輸出総費総額から当該荷物の容積相当分を控除して助成金を積算します。

《お問合せ先》公益社団法人鹿児島県貿易協会 担当：川村/地福
〒890-8577 鹿児島市鴨池新町 10 番 1 号（県庁 9 F かごしま PR 課内）
TEL：099-251-8484 FAX：099-251-8483
E-mail：info@kibc-jp.com



相談料
無料!!

貿 易 相 談 の ご 案 内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館 6 階)
 - 相談料：無 料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL : 0 9 9 - 2 5 1 - 8 4 8 4



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	所属
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株)代表取締役社長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株)空港営業所長
通関	與賀田 隆	日本通運(株)志布志支店長
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組外航部通関課次長
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行国際ビジネス推進室長
金融	上園 祐二	(株)南日本銀行営業統括部支店支援室WIN-WINネット推進グループ主幹

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：107社（平成25年6月1日現在）

【役員】：会長 佐々木 浩

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2 種会員）

団体 3,000 円（1 種・2 種・3 種会員共通）

【会費】1 種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2 種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3 種会員費・・・団体 50,000 円（1 口あたり/年額）

※1 種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3 種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構（JETRO）

<http://www.jetro.go.jp/index.j.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○（社）世界貿易センター（東京）

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品情報ほか。

○（財）大阪国際経済振興センター（IBPC 大阪）

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

…会員登録無料の IBPC 貿易引き合い掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○WTC JAPN 貿易引き合い掲示板

<http://www.wtcjapn.ne.jp>

海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○（財）大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○（財）東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。都内中小企業取扱商品情報、輸出入取扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用ください。（<http://www.kibc-jp.com>）

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります（貿易協会会員は特別割引があります）。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23行/1頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4サイズ/1頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)

＊ ＊この他、通訳業務も行っています＊ ＊

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL : 099-227-5173 Fax : 099-227-2767



< メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社のPR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



< ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。